

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: HML50

Hand blender with fixed blending rod 500mm - 550 Watt - 2 speeds



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Hand Blender HML50

1. General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Hand Blender HML50. This powerful kitchen tool offers convenience and efficiency for your blending needs. With a fixed blending rod and a robust 550-watt motor, it is designed for both professional and home use.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the voltage of the hand blender matches the electrical supply in your location. Do not operate with a damaged cord or plug.
- **Usage Safety:** Keep hands and utensils away from the blending area while the blender is in operation to prevent injury. Do not place fingers or other body parts into the blending area.
- **Food Safety:** Avoid blending hard objects such as bones or ice to prevent damage to the blades.
- **Child Safety:** This product should be kept out of reach of children. It is not a toy.
- **Cleaning Safety:** Before cleaning or removing attachments, always disconnect the blender from the power supply.
- **Prevent Overheating:** Do not operate the blender continuously for more than 1 minute. Allow it to cool down for at least 5 minutes before resuming operation.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** HML50
- **Motor Power:** 550 watts
- **Speeds:** 2 speeds
- **Blending Rod Length:** 500 mm
- **Weight:** 2.5 kg
- **Dimensions:** 12 x 12 x 600 mm
- **Material:** Stainless steel blending rod
- **Color:** Black and stainless steel

4. Setup and Installation

1. **Unboxing:** Carefully remove the blender and all included accessories from the packaging.
2. **Check Components:** Ensure all parts are included — blender unit, fixed blending rod, and instruction manual.
3. **Connecting the Blending Rod:** Align the blending rod with the motor unit and push firmly until it clicks into place.
4. **Plugging In:** Insert the power cord into a suitable electrical outlet. Ensure your hands are dry when connecting the power.

5. Operation

1. **Preparation:** Place your ingredients in a suitable container. Ensure the container is deep enough to avoid splash-back.
2. **Powering On:** Press the power button to activate the device.
3. **Speed Selection:** Choose the desired speed by toggling the speed switch.
4. **Blending:** Submerge the blending rod into the ingredients before starting. Move the blender gently up and down to achieve uniform blending.

6. Cleaning and Maintenance

- **Immediate Cleaning:** For best results, clean the blender right after use.
- **Detaching Parts:** Unplug the blender, and detach the blending rod by pressing the release button.
- **Washing:** Clean the blending rod under warm, soapy water. The motor unit can be wiped with a damp cloth. Do not immerse in water.
- **Drying:** Allow all parts to dry completely before reassembly.
- **Storage:** Store the blender in a cool, dry place away from direct sunlight.

7. Troubleshooting

- **Not Powering On:** Check if the blender is plugged in and powered. Ensure the outlet is functioning.
- **Overheating:** Allow the unit to cool down. Do not use continuously for more than 1 minute.
- **Inefficient Blending:** Ensure the blending rod is properly attached and that ingredients are cut into smaller pieces.

8. Disposal

Dispose of the packaging materials in accordance with local regulations. The hand blender should be recycled per local electronic waste guidelines. Do not dispose of electrical appliances in regular household waste.

9. Contact

For any inquiries, please contact us at:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Handmixer mit festem Pürierstab 500 mm, 550 Watt, 2 Geschwindigkeiten - HML50

1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für den Handmixer HML50 entschieden haben. Dieses hochwertige Küchengerät wurde für die einfache und effiziente Zubereitung von Speisen entwickelt. Das Gerät eignet sich ideal zum Pürieren, Mixen und Zerkleinern von Lebensmitteln.

2. Sicherheitsinformationen

- Betriebssicherheit: Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Verwenden Sie es nicht für andere Anwendungen.
- Stromversorgung: Prüfen Sie, ob die Spannung Ihres Stromnetzes mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät niemals an eine unsichere Stromquelle an.
- Kindersicherheit: Halten Sie das Gerät und seinen Stecker außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Nassbetrieb: Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen oder wenn es in Wasser steht.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es reinigen oder Teile wechseln.
- Überhitzen: Lassen Sie das Gerät bei übermäßigem Gebrauch abkühlen, um eine Überhitzung zu vermeiden.

3. Produktübersicht und technische Spezifikationen

- Modell: HML50
- Leistung: 550 Watt
- Geschwindigkeiten: 2
- Pürierstab Länge: 500 mm

4. Einrichtung und Installation

1. Verpackung öffnen: Entfernen Sie die Verpackung vorsichtig und überprüfen Sie den Inhalt.
2. Teile entnehmen: Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden sind: Handmixer, Pürierstab.
3. Montage: Setzen Sie den Pürierstab fest in die Halterung des Handmixers ein, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.
4. Stromanschluss: Schließen Sie das Gerät an eine kompatible Steckdose an.

5. Betrieb

1. Einschalten: Stellen Sie sicher, dass das Gerät montiert ist. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
2. Geschwindigkeit wählen: Wählen Sie zwischen den beiden Geschwindigkeitsstufen, je nach Anforderungen beim Pürieren oder Mixen.
3. Einsatz: Tauchen Sie den Pürierstab in die Zutaten, während der Motor läuft, um eine gleichmäßige Konsistenz zu erreichen.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Nach der Verwendung gründlich reinigen. Den Pürierstab in warmem Seifenwasser abwaschen. Den Handmixer mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Wartung: Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort. Überprüfen Sie regelmäßig die Kabel und Stecker auf Beschädigungen.

7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist und die Steckdose funktioniert.
- Unzureichende Leistung: Reinigen Sie den Pürierstab und überprüfen Sie, ob die Zutaten das Gerät blockieren.
- Überhitzung: Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektrogeräte. Das Produkt sollte nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Handleiding voor de Handmixer met Vaste Mixstaaf 500 mm - 550 Watt - 2 Snelheden (HML50)

1. Algemene Informatie

De Handmixer met Vaste Mixstaaf HML50 is een veelzijdige keukenset die ideaal is voor het mixen en puren van diverse ingrediënten. Dit apparaat is ontworpen voor zowel professioneel als huishoudelijk gebruik, met een krachtige motor en een gebruiksvriendelijk ontwerp.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is getrokken voordat u het schoonmaakt.
- Controleer het snoer op beschadigingen voor gebruik. Gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbewaakt achter tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet met een verlengsnoer dat niet is goedgekeurd voor het vermogen van het apparaat.

3. Productoverzicht en specificaties

- Vermogen: 550 Watt
- Lengte van de mixstaaf: 500 mm
- Snelheidsinstellingen: 2
- Gewicht: 1,2 kg
- Materiaal: Roestvrij staal

4. Setup en Installatie

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
2. Bevestig de mixstaaf aan de handmixer door deze in de bevestigingssleuf te plaatsen totdat u een klik hoort.
3. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond en zorg ervoor dat de omgeving droog is.
4. Sluit de stekker aan op een stopcontact.

5. Bediening

1. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
2. Selecteer de gewenste snelheidsinstelling door de snelheidsschakelaar te draaien.
3. Dompel de mixstaaf volledig in de ingrediënten voordat u het apparaat inschakelt om spatten te voorkomen.
4. Houd het apparaat rechtop terwijl u het gebruikt voor een gelijkmatige verdeling van de ingrediënten.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voor het schoonmaken.
- Reinig de mixstaaf met warm zeepwater en een zachte spons.
- U kunt de mixstaaf ook in de vaatwasser plaatsen voor eenvoudige reiniging (controleer of dit is toegestaan).
- Veeg het motorhuis af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen.

7. Probleemoplossing

- Het apparaat werkt niet: Controleer of de stekker goed is aangesloten en of het stopcontact werkt.
- De mixstaaf draait niet goed: Controleer of de mixstaaf correct is bevestigd.
- Ongewone geluiden: Schakel het apparaat onmiddellijk uit en controleer het op beschadigingen.

8. Afvoer

Houd rekening met het milieu bij het weggooien van het apparaat. Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor de juiste manier om elektrische apparaten te recyclen.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Batidora de Mano con Barra de Mezcla Fija 500mm - 550 Watt, 2 Velocidades HML50

1. Información General

Gracias por elegir la Batidora de Mano HML50. Este producto ha sido diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional en la mezcla de alimentos y bebidas. Con un motor de 550 vatios y dos velocidades, es perfecto para una variedad de aplicaciones en la cocina.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico. No use la batidora para fines comerciales.
- Cuidado al Usar: Mantenga los dedos, el cabello suelto y la ropa lejos de la barra de mezcla durante el uso.
- Varillas y Accesorios: Asegúrese de que las varillas y otros accesorios estén correctamente instalados antes de operar.
- Desconexión: Siempre desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- Humedad: No sumerja la unidad del motor en agua o en otros líquidos.
- Superficies Frías: No use el aparato en superficies frías o húmedas.
- Revisiones: Revise el cable y el enchufe regularmente para asegurar que no haya daños.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: HML50
- Potencia: 550 Watt
- Velocidades: 2
- Longitud de la Barra de Mezcla: 500mm
- Material: Plástico de alta calidad
- Color: Blanco

4. Configuración e Instalación

1. Retire la batidora de la caja y quítale todo el embalaje.
2. Monte la barra de mezcla en la unidad del motor alineando a los marcadores y girándola suavemente hasta que encaje en su lugar.
3. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
4. Realice una revisión visual para asegurarse de que todas las partes estén correctamente instaladas antes de usar.

5. Operación

1. Coloque los ingredientes en un recipiente adecuado.
2. Sumerja la barra de mezcla en el recipiente.
3. Encienda la batidora presionando el botón de encendido.
4. Seleccione la velocidad deseada, ajustándola según sea necesario para obtener la consistencia deseada.
5. Después de usar, apague la batidora y desconéctela de la toma de corriente.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la batidora antes de limpiarla.
- Limpie la barra de mezcla con agua tibia y jabón suave.
- No use limpiadores abrasivos que puedan dañar el acabado.
- Asegúrese de secar completamente las piezas antes de almacenarlas.

7. Solución de Problemas

- La batidora no enciende: Asegúrese de que esté correctamente conectada. Revise el enchufe y la toma de corriente.
- Ruidos extraños: Verifique que no haya obstrucciones en la barra de mezcla.
- Sobrecalentamiento: Desconecte inmediatamente y deje enfriar antes de usar nuevamente.

8. Eliminación

Este producto debe ser desechado de acuerdo a las regulaciones locales sobre equipos eléctricos y electrónicos. No arroje este aparato junto con los residuos domésticos. Entregue el aparato en un punto de recogida apropiado.

9. Contacto

Para más información o asistencia, contáctenos:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Mixeur Plongeant avec Tige de Mixage Fixe 500 mm - 550 Watt - 2 Vitesses HML50

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le mixeur plongeant HML50. Ce produit est conçu pour offrir une performance optimale dans la cuisine. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour garantir une utilisation correcte et sécurisée.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation Sécurisée : Ne jamais plonger le mixeur dans l'eau ou tout autre liquide pendant son fonctionnement.
- Câble d'Alimentation : Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation. Ne pas utiliser si le câble est endommagé.
- Précautions Pendant l'Utilisation : Évitez de toucher les lames en mouvement. Utilisez l'appareil uniquement pour mixer des aliments.
- Stockage : Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsque non utilisé.
- Électrocution : Ne pas utiliser près de l'eau. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- Surveillance : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de son utilisation.

3. Vue d'Ensemble et Spécifications

- Puissance : 550 Watt
- Vitesses : 2 vitesses
- Longueur de la Tige de Mixage : 500 mm
- Poids : À confirmer selon les exigences.
- Matériau : Inox pour la durabilité et la facilité de nettoyage.

4. Installation et Mise en Place

1. Déballage : Retirez l'appareil et tous les accessoires de l'emballage.
2. Inspection : Vérifiez que toutes les pièces sont en bon état et complètes.
3. Assemblage : Fixez la tige de mixage à l'appareil selon les instructions fournies.
4. Branchement : Branchez le mixeur plongeant à une prise électrique appropriée.

5. Fonctionnement

1. Utilisation : Allumez l'appareil en utilisant l'interrupteur. Sélectionnez la vitesse souhaitée.
2. Mixage : Immerger la tige de mixage dans l'aliment à mixer. Ne pas soulever l'appareil de l'aliment pendant le fonctionnement.
3. Arrêt : Éteindre l'appareil après utilisation, débranchez-le de la prise.

6. Nettoyage et Entretien

1. Nettoyage : Après utilisation, débranchez l'appareil. Nettoyez la tige de mixage sous l'eau chaude savonneuse.
2. Démontage : Retirez la tige de mixage pour un nettoyage facile.
3. Essuyage : Essuyez le boîtier avec un chiffon humide. Ne pas immerger le corps principal dans l'eau.

7. Dépannage

- Problème : L'appareil ne fonctionne pas
Solution : Vérifiez la prise de courant et le câble d'alimentation.
- Problème : Bruit inhabituel
Solution : Vérifiez que la tige de mixage est correctement fixée et que rien n'interfère avec le moteur.

8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Respectez les réglementations locales concernant l'élimination des appareils électriques. Apportez-le à un centre de recyclage agréé.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Frullatore a Immersione HML50

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Frullatore a Immersione HML50. Questo dispositivo è progettato per fornire prestazioni elevate in cucina, ideale per frullare, mescolare e ridurre in purea ingredienti diversi.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Uso Prevedibile:** Questo frullatore è progettato per uso domestico e non deve essere utilizzato in ambienti commerciali o industriali.
- **Sicurezza Elettrica:** Assicurarsi che la tensione della presa elettrica corrisponda ai valori indicati nel manuale. Non utilizzare il frullatore con cavi o spine danneggiati.
- **Sicurezza da Corte:** Non immergere mai il motore nell'acqua o in altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.
- **Uso e Manutenzione:** Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare il frullatore in funzione senza sorveglianza.
- **Attenzione ai Tagli:** Le lame rotanti sono affilate. Maneggiare con cura durante la pulizia e la sostituzione.
- **Dispositivi di Sicurezza:** Non tentare di smontare il frullatore mentre è in funzione.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- **Modello:** HML50
- **Potenza:** 550 Watt
- **Velocità:** 2 impostazioni
- **Lunghezza della asta di miscelazione:** 500 mm
- **Materiale:** Acciaio inossidabile per lama
- **Peso:** 1.5 kg
- **Colore:** Grigio scuro

4. Installazione e Configurazione

1. Togliere il frullatore dalla confezione e controllare tutti i componenti inclusi.
2. Assicurarsi che il luogo di lavoro sia asciutto e pulito.
3. Inserire l'asta di miscelazione nell'unità principale fino al blocco.
4. Posizionare il frullatore su una superficie piana.
5. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente compatibile.

5. Funzionamento

1. Inserire gli ingredienti nel recipiente desiderato.
2. Accendere il frullatore premendo il pulsante di accensione.
3. Scegliere la velocità desiderata utilizzando l'interruttore delle velocità.
4. Muovere il frullatore su e giù per frullare in modo uniforme.
5. Spegnerne il frullatore e scollegare dalla presa quando ha finito.

6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, scollegare il frullatore.
- Rimuovere l'asta di miscelazione e lavarla con acqua calda e sapone.
- Pulire il corpo del frullatore con un panno umido.
- Attenzione a non immergere la base del motore in acqua.
- Conservare in un luogo asciutto.

7. Risoluzione dei Problemi

- **Il frullatore non si accende:** Verificare che sia correttamente collegato e che la presa sia funzionante.
- **Rumori insoliti:** Controllare se ci sono oggetti estranei nel frullatore o nelle lame.
- **Le lame non si muovono:** Assicurarsi che l'asta di miscelazione sia collegata correttamente.

8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento degli elettrodomestici. Non gettare il prodotto in un rifiuto domestico. Portare il frullatore presso un centro di raccolta autorizzato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania